


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІНФРАСТРУКТУРИ ТА ТЕХНОЛОГІЙ
ДУНАЙСЬКИЙ ІНСТИТУТ ВОДНОГО ТРАНСПОРТУ
КАФЕДРА СОЦІАЛЬНО-ГУМАНІТАРНИХ ДИСЦИПЛІН

ЗАТВЕРДЖУЮ


В.о. завідувача кафедри
Олена БАЙРАМОВА
Протокол № 7 від 31.01. 2022 р.



Опис навчальної дисципліни

Викладач	Катрич Альона Валентинівна старший викладач кафедри соціально-гуманітарних дисциплін
Контактний телефон	0971792129
E-mail	katrich-alena@ukr.net
Навчальна дисципліна	Англійська мова
Офіційна назва освітньої програми	Навігація і управління морськими суднами
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Галузь знань	27 Транспорт
Спеціальність	271 Морський та внутрішній водний транспорт
Обсяг дисципліни в кредитах ECTS	8
Статус дисципліни	Обов'язкова

Пререквізити	Базовий шкільний курс англійської мови.
Постреквізити	Англійська мова за професійним спрямуванням. Ділова англійська мова.
Мета вивчення дисципліни	Метою викладання навчальної дисципліни «Англійська мова» для спеціалізації «Навігація і управління морськими суднами» є формування необхідної комунікативної спроможності в сфері ситуативного спілкування в обсязі тематики, що обумовлена повсякденними потребами та вимогами професійного середовища; формування навичок читання і розуміння інструкцій, посібників та суднової документації на англійській мові, а також оволодіння новітньою інформацією через іноземні джерела та Інтернет.
Загальні компетентності	ЗК 2. Здатність використовувати англійську мову у письмовій та усній формі, у тому числі при виконанні професійних обов'язків.
Зміст навчальної дисципліни	<p>Змістовий модуль 1. Персональна ідентифікація</p> <p>Тема 1. Personal identification. The profession of seafarer. Asking for and giving personal information: family, age, occupation. Identity card. Seaman's book. Countries and nationalities. Articles <i>a/an</i> and <i>the</i>. The use of the definite article with geographical names, nationalities, proper names.</p> <p>Тема 2. Occupation requirements. State University of Infrastructure and Technologies. The importance of Maritime English. Analysing advantages and disadvantages of seafarers' career. Identifying priority educational components. Scheduling the activities. The Noun. Singular and plural. Countable and uncountable nouns. Possessive case of nouns.</p> <p>Тема 3. Free time. Likes and dislikes. Describing leisure activities and their frequency. Describing life on board. Hobbies. Sports. The Adjective. Degrees of comparison. Simple sentence. The present simple tense.</p> <p>Змістовий модуль 2. Повсякденне життя.</p> <p>Тема 4. In the messroom. Types of food and methods of preparation. Choosing food and drinks. Expressing preferences. Visiting a café. Ordering meals, menu. Grammar: to be, to do, have/has (got). Negative sentence. Questions, types of questions.</p> <p>Тема 5. Visitors. Appearance. Clothes. Shops and shopping. Grammar: word order. The adverb, degrees of comparison. Construction <i>there is / are</i>.</p> <p>Тема 6. Travelling. At the airport. Booking tickets. In the city. Hotels. Types of rooms in the hotel. Checking-in and checking-out from the hotel.</p> <p>Numerals. Prepositions of time, place, direction. Pronouns</p>

some/any + thing/one/no/body.

Тема 7. Seasons and weather. Weather forecast. Wind power. Pollution, types of pollution. Marine pollution. IMO Standard Marine Communication Phrases AI/3.3, AI/3.1-3.3. Modal verbs can, may, must, have to, should.

Змістовий модуль 3. Поняття про судно.

Тема 8. Ship's crew. Describing crew positions. Listing the responsibilities of crew members. Ranks on board. The basic types of paints. Painting and maintenance of the hull. Different coatings to protect the hull from corrosion. Preparing surface for painting. Identifying hand tools and their functions. Skin and eye contact with paint. Precautions. IMO Standard Marine Communication Phrases AII/1, AII/2, BI/1.13, B2/2.1-2.3. The Present Continuous Tense. Present simple vs. present continuous. Quantifiers: some, any, no, a lot of/lots of, much, many, little, few, plenty.

Тема 9. The vessel. Identifying places on board. Describing location. The main parts of the ship and their functions. Exterior and interior of the ship. Excursion – visiting a ship. IMO Standard Marine Communication Phrases AI/6.1. Past Simple and Past Continuous Tense. Regular and irregular verbs.

Тема 10. General ship knowledge. Types of ships. Transportation. Assistance. War ships. Universal ships. Specialized ships. Multipurpose vessels. Specific features. Functions. Ship's dimensions. Kinds of cargo and packages. The Present Perfect Tense. Present Perfect vs. Past Simple. The Past Perfect Tense. Маркери часу дієслова.

Змістовий модуль 4. Безпека та перша медична допомога.

Тема 11. Safety. Distinguishing safety commands. Describing the location of safety equipment. Differentiating types of safety equipment. Identifying safety equipment. Location of safety equipment on the vessel. Equipment check list. The Future Simple Tense. To be going to -. Future Simple vs. Present Continuous.

Тема 12. Accidents at sea. Types of incidents. Completing accident report form. Emergencies. Identifying emergencies. Recognizing emergency procedures. Producing accurate commands. Identifying steps to do in case of emergencies. IMO Standard Marine Communication Phrases AI/1.1, B2/3.1-3.2. Complex and compound sentences, conjunctions *and, but, or, because, so, then, that, neither...nor, either...or. If, when, as soon as, till, until, etc.*+ Present Simple for future.

Тема 13. Personal injuries. Preventing personal injury. Describing injuries resulting from accidents. Common kinds of

	injury on vessels. Personal safety. Describing causes and means of preventing injuries. Listing diseases. Visiting a doctor. Describing symptoms. Asking for recommendations. First Aid. IMO Standard Marine Communication Phrases AI/1.3. The Passive Voice (all tenses). Phrasal verbs, verb + preposition.							
Програмні результати навчання	РН 15. Знання англійської мови, яке дозволяє використовувати англійськомовну технічну літературу та обговорювати англійською мовою професійні питання при виконанні фахових обов'язків.							
Форми поточного та підсумкового контролю	<p>Поточний контроль здійснюється протягом семестру під час проведення практичних та самостійних робіт, що передбачені робочим навчальним планом згідно з темами робочої навчальної програми. Відповідно до специфіки фахової підготовки здобувачів вищої освіти, перевага надається усному і тестовому контролю. Поточний контроль здійснюється у формі: спостереження, усне опитування; фронтальне опитування; індивідуальне опитування; письмові контрольні роботи; тестування. Основною метою поточного контролю є забезпечення зворотного зв'язку між викладачем та здобувачами освіти, управління навчальною мотивацією останніх. Модульний контроль проводиться з урахуванням поточного контролю за відповідний змістовий модуль і має на меті інтегровану оцінку результатів навчання здобувача після вивчення матеріалу з логічно завершеної частини дисципліни – змістового модуля.</p> <p>Підсумковий контроль проводиться у формі екзамену/заліку у терміни, передбачені графіком навчального процесу. Завданням іспиту є перевірка розуміння здобувачами програмного матеріалу в цілому, логіки та взаємозв'язків між окремими модулями, здатності творчого використання накопичених знань, уміння сформулювати своє ставлення до певної проблеми тощо.</p>							
Розподіл балів, що присвоюються здобувачам вищої освіти	Для денної форми навчання в першому семестрі							
	Поточна робота на аудит. пр. заняттях						Сам .р.	МКР
	70						10	20
	T 1	T 2	T 3	T 4	T5	T 6	T 7	
10	10	10	10	10	10	10		
в другому семестрі								

	Поточна робота на ауд. пр. заняттях						Сам. р.	МК Р	Екзам ен	Сума
	40						10	20	30	100
	Т 8	Т 9	Т 10	Т 11	Т 12	Т 13				
	5	7	7	7	7	7				
Для заочної форми навчання (загалом за навчальний рік)										
	Поточна робота на аудиторних заняттях			Самостійна робота			Індивід. контроль на робота	Екзамен	Сума	
	20			20			20	40	100	
Шкала оцінювання:	Оцінка ECTS - Оцінка за 100б. шкалою-традиційна оцінка									
	A			90-100			відмінно			
	B			82-89			добре			
	C			75-81			добре			
	D			67-74			задовільно			
	E			60-66			задовільно			
	FX			35-59			незадовільно			
	F			0-34			незадовільно			
Критерії оцінювання:	<p>Зараховано – здобувач освіти добре знає програмний матеріал, грамотно і за суттю викладає його, не допускає суттєвих неточностей, вибирає правильну відповідь, правильно застосовує теоретичні знання під час розв’язання практичних завдань. Із загального обсягу контрольних завдань здобувач правильно виконав не менше 51%.</p> <p>Не зараховано – здобувач вищої освіти не знає значної частини програмного матеріалу, допускає багато суттєвих помилок, з великими труднощами виконує практичні завдання. Із загального обсягу контрольних завдань здобувач освіти правильно виконав менше ніж 51%.</p> <p>«Відмінно» - A (90-100 балів) – виставляється здобувачу освіти, який глибоко та міцно засвоїв матеріал, відмінно справляється з задачами та питаннями, показує знайомство з фаховою літературою, володіє різносторонніми навичками та прийомами виконання практичних завдань, добре орієнтується в усьому обсязі навчального матеріалу.</p> <p>«Добре» - BС (75-89 балів) – виставляється здобувачу освіти, який твердо знає програмний матеріал, правильно застосовує теоретичні знання при рішенні практичних завдань, володіє необхідними навичками та прийомами їх</p>									

	<p>виконання.</p> <p>«Задовільно» - DE (60-74 балів) – виставляється здобувачу освіти, який має знання тільки основного матеріалу, але не засвоїв його деталей, допускає неточності, неправильне тлумачення окремих елементів завдання та відчуває труднощі при виконанні практичних завдань.</p> <p>«Незадовільно» - FX (35-59 балів) - виставляється здобувачу освіти, який дає необґрунтовані відповіді на запитання, допускає суттєві помилки у використанні понятійного апарату. Не простежується логічність та послідовність думки. Формулювання хаотичні та не усвідомлені.</p> <p>«Незадовільно» - F (1-34 балів) - виставляється здобувачу освіти, який не засвоїв зміст дисципліни, вміння та навички не набуті.</p>
<p>Політика курсу</p>	<p>Академічна доброчесність. Порухення «Положення про систему забезпечення академічної доброчесності у ДУІТ» є серйозним порушенням, навіть якщо воно є ненавмисним. Положення доступне за посиланням: https://files.duit.edu.ua/uploads/Сайт/11_ПУБЛІЧНА_ІНФОРМАЦІЯ/ПОЛОЖЕННЯ_ДУІТ/31_Положення-про-систему-забезпечення-АД-в-ДУІТ.pdf</p> <p>Кожен здобувач вищої освіти повинен ознайомитися і дотримуватися правил академічної доброчесності. Забороненим вважається:</p> <ul style="list-style-type: none"> - користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття (за винятком дозволу викладача). - списування та плагіат. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших здобувачів становлять, але не обмежують приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності, незалежно від масштабів плагіату чи обману, вважається підставою для скасування набутих балів. <p>Зокрема, дотримання академічної доброчесності передбачає, що вся робота на іспитах та заліках має виконуватися індивідуально. Під час виконання самостійної роботи здобувачі можуть консультиватися з викладачами та з іншими здобувачами вищої освіти, але повинні самостійно розв'язувати завдання, керуючись власними знаннями. Посилання на всі ресурси та джерела (наприклад, у самостійних роботах, презентаціях, наукових роботах) повинні бути чітко визначені та оформлені належним</p>

чином.

Відвідування занять і відпрацювання пропущених занять.

Очікується, що всі здобувачі вищої освіти відвідають практичні заняття курсу. Здобувачі зобов'язані дотримуватися строків виконання усіх видів робіт, передбачених курсом. Якщо заняття пропущені з поважних причин, здобувачі вищої освіти мають можливість відпрацювати окремі види робіт, визначені викладачем, під час індивідуальних консультацій викладача в позааудиторний час (згідно графіку індивідуальних консультацій викладача). Якщо здобувач не відпрацював пропущені навчальні заняття, не виправив оцінки (незадовільні), не виконав модульні контрольні роботи, він вважається таким, що має академічну заборгованість за результатами поточного контролю. За наявності поважних причин, здобувач вищої освіти за відпрацьовані завдання отримує бали середнього, достатнього та високого рівня. За відсутності поважних причин, здобувач вищої освіти за відпрацьовані завдання отримує бали середнього та достатнього рівня.

Слід зазначити, що факт лише присутності на заняттях, без активної роботи, не гарантує здобувачам вищої освіти отримання оцінок.

Система вимог:

- необхідним є вивчення навчального матеріалу за кожною темою;
- виконувати всі види завдань, передбачених обсягом і змістом навчального курсу;
- не спізнюватися на заняття (аудиторні та під час онлайн навчання);
- не розмовляти на заняттях, не жувати гумку, не користуватись телефоном та іншими гаджетами;
- на заняття приходити у формі;
- не пропускати заняття без поважних причин;
- в разі невиконання своєчасно завдань підсумкова оцінка знижується на 15 балів;
- активно брати участь в навчальному процесі;
- бути терпимим, відкритим, відвертим, доброзичливим до однокурсників та викладача;
- конструктивно підтримувати зворотний зв'язок на заняттях;
- дотримуватись принципів академічної доброчесності.

Рекомендована література

Основна

1. Blakey T.N. English for Maritime Studies. Second edition. Hemel Hempstead: Prentice Hall International (UK) Ltd., 1987. 271 p. URL: https://www.academia.edu/7358699/English_maritime_studies-Blakey (дата звернення: 26.08.2021).
2. English for Marine Engineers. Seamanship and quick grammar guide. Севастополь, 2009. 196 с. URL: https://www.academia.edu/39009571/English_for_Marine_Engineers_Transcontract?sm=b (дата звернення: 26.08.2021).
3. IMO Standard Marine Communication Phrases. URL: [https://wwwcdn.imo.org/localresources/en/OurWork/Safety/Documents/A.918\(22\).pdf](https://wwwcdn.imo.org/localresources/en/OurWork/Safety/Documents/A.918(22).pdf) (дата звернення: 26.08.2021).
4. Murphy R. Essential Grammar in Use. For Elementary students. Cambridge University Press, 2015. 318 p. URL: http://www.freeonlinemusicacademy.com/English_PDF_Files/PDFs_files/Essential_Grammar_in_Use_-_3rd_Edition.pdf%E2%80%9D.pdf (дата звернення: 26.08.2021).
5. Nisbet A., Kutz A., Logie C. English for seafarers. UK.: Marlins, 1997. 220 p. URL: https://www.academia.edu/4080820/Marlins_English_for_Seafarers_Study_Pack_1 (дата звернення: 26.08.2021).

Додаткова

1. Англійська мова для морських кадетів: Навч. посібн. / Укл. Івасюк Н.О., Мороха Н.В., Цобенко О.В. / Одеськ. Націон. Морська академія. Вид. 2-е, випр. Одеса: Фенікс, 2005. 207 с. URL: https://www.academia.edu/38203474/English_for_Maritime_cadets_%D0%98%D0%B2%D0%B0%D1%81%D1%8E%D0%BA (дата звернення: 26.08.2021).
2. Панін В.В., Корешкова С. П., Діденко М. О. Англо-український словник морських термінів. К.: ДУІТ, 2019.
3. Пилацкий Е.С. Повседневный английский для моряков. Одесса: Латстар, 2007. 156 с.
4. Програма з англійської мови для професійного спілкування. English for Specific Purposes. Колектив авторів: Г.Є.Бакаєва, О.А.Борисенко, І.І.Зуєнок, В.О.Іваніщева, Л.Й.Клименко, Т.І.Козимирська, С.І.Кострицька, Т.І.Скрипник, Н.Ю.Тодорова, А.О.Ходцева. К.: Ленвіт, 2005. 119 с. URL: https://im.nmu.org.ua/ua/library/national_esp_curriculum.pdf (дата звернення: 27.08.2021).
5. English for AB Seamen (with quick grammar guide). Севастополь. 2009. 96с. URL: <https://www.scribd.com/document/431553114/English-for-AB->

Seamen

(дата звернення: 27.08.2021)

6. Murphy R. Essential Grammar in Use. For Intermediate students . Cambridge University Press, 2012. 399 p. URL: <https://online.fliphtml5.com/lhxm/ezwh/#p=3> (дата звернення 27.08.2021).

Інформаційні ресурси

1. Курс з дисципліни в Гугл клас. URL:

<https://classroom.google.com/u/0/c/MzIwNzE3NjA0MDM4?hl=ru>

2. Міжнародна конвенція про підготовку і дипломування моряків та несення вахти (1978 року з поправками). URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/995_053#Text (дата звернення: 26.08.2021).

3. Міжнародна морська організація. International Maritime Organisation. URL: <https://www.imo.org/> (дата звернення: 25.08.2021).

4. Система дистанційного навчання Дунайського інституту водного транспорту Державного університету інфраструктури та технологій. URL: <https://divt.pp.ua/login/index.php>

5. Marlins Test Platform. URL: <https://www.marlinstests.com/> (дата звернення: 25.08.2021).

6. Resources to test and improve students' knowledge of English. URL: <https://www.cambridgeenglish.org/supporting-learners/> (дата звернення: 27.08.2021).

7. Resources to practise reading, writing, listening and speaking skills. URL: <https://learnenglish.britishcouncil.org/skills> (дата звернення: 28.08.2021).

8. Test Marlins online. URL: <https://english-odessa.com/test/marlins-part1> (дата звернення: 27.08.2021).

9. Web site for professional Marine Engineers. URL: <http://www.dieselduck.net/> (дата звернення: 27.08.2021).